

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto SOUFFLE' AL CIOCCOLATO E CARAMELLO codice 2378	PRODUCT SPECIFICATION Product name CHOCOLATE SOUFFLE' CARAMEL code 2378
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 13.02.2013	REVISIONE 00 VERSION
-------------------------------------------------------	---------------------------------------

DATI RELATIVI AL PRODUTTORE/MANUFACTURER INFORMATION

Marchio di Vendita / Brand name: bindi fantasia nel dessert®
Produttore / Manufacturer : S.I.P.A. spa
Indirizzo/address Via della Liberazione 1 San Giuliano Milanese (MI) Italia
 Tel. +39.02.982941; Fax +39.02.98281027
info@bindidessert.it

DENOMINAZIONE DI VENDITA / SALE NAME Surgelato /Quick frozen

DENOMINAZIONE COMMERCIALE/TRADE NAME Soufflé al cioccolato con cuore al caramello salato/ Chocolate Salted Caramel Souffle.

INGREDIENTI/INGREDIENTS

ITALIANO	Uova - Cioccolato (13,3%) [Zucchero - Pasta di cacao - Emulsionanti E 322 (di soia) - Aroma naturale di vaniglia] - Grasso vegetale (Cocco) - Zucchero - Farina di frumento - Burro anidro - Caramello al burro salato (8%) [Sciroppo di glucosio-fruttosio - Zucchero - Burro salato (9%)(Burro - Sale (3%)) - Acqua - Addensanti E 415 e E 440 - Amido modificato] - Sciroppo di glucosio - Cioccolato bianco [Zucchero - Burro di cacao - Latte intero in polvere - Emulsionanti E 322 (di soia) - Aroma naturale di vaniglia] - Latte scremato in polvere - Sale. Contiene uova, soia, frumento e latte. Può contenere tracce di frutta a guscio.
ENGLISH	Eggs - Chocolate (13.3%) [Sugar - Cocoa mass - Emulsifiers Lecithins (of soya) - Natural vanilla flavor] - Vegetable fat (Coconut) - Sugar - Wheat flour - Anhydrous butter - Salted butter caramel (8%) [Glucose-fructose syrup - Sugar - Salted butter (9%) (Butter - Salt (3%)) - Water - Modified starch - Thickeners Pectine and Xanthan gum] - Glucose syrup - White chocolate [Sugar - Cocoa butter - Whole milk powder - Emulsifiers Lecithins (of soya) - Natural vanilla flavor] - Dried skimmed milk - Salt. Contains eggs, soya, wheat,coconut and milk. May contain traces of other nuts.

02 13

Peso etichetta / Declared weight 1080 g e (90 g x 12) NET WT. 2 LBS. 6.1 OZ. (3.2 OZ. x 12)
Codice EAN/EAN Code 8007574023789

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto SOUFFLE' AL CIOCCOLATO E CARAMELLO codice 2378	PRODUCT SPECIFICATION Product name CHOCOLATE SOUFFLE' CARAMEL code 2378
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 13.02.2013	REVISIONE 00 VERSION
-------------------------------------------------------	---------------------------------------

PARAMETRI MICROBIOLOGICI / MICROBIOLOGICAL PARAMETERS

Parametro / Parameter	Valore max Max values	Metodo d'analisi e materiali Material and method
Conta batt. totale/ Total viable count	500.000 ufc/g	Metodo interno/ Internal method MAM 006
Coliformi totali / Total Coliforms	1000 ufc/g	Metodo interno- Metodo validato / Internal method MAM 003- Validated method (AFNOR N° BRD -07/7 - 01/8 - 12/04)
E. Coli	50 ufc/g	Metodo interno- Metodo validato / Internal method MAM 003- Validated method (AFNOR N° BRD -07/7 - 01/8 - 12/04)
St. Aureus	100 ufc/g	Metodo interno basato su/ Internal method MAM 007 based on UNI 10984 - I:2002
Salmonella spp	Ass/25 g	Metodo interno- Metodo validato/ Internal method MAM005 - Validated method (AFNOR N° 310 - 12/16-09/05)
L. Monocytogenes	Ass/25 g	Metodo interno- Metodo validato/ Internal method MAM004 - Validated method (AFNOR N° BIO - 12/11- 03/04)

REQUISITI NUTRIZIONALI/ NUTRITIONAL VALUES

Valori medi / Typical values	100 g
Valore energetico / Energy Values	1842 KJ
	442 Kcal
Grassi / Fat	29,1 g
di cui acidi grassi saturi / of which saturates	21,5 g
Carboidrati / Carbohydrate	39,0 g
di cui zuccheri / of which sugars	28,6 g
Proteine / Protein	5,2 g
Sale / Salt	0,08 g

TMC del prodotto / Best before

12 mesi/months (Espresso come mm/aaaa es 10/2003; Expressed like mm/yyyy e.g.: 10/2003)

Temperatura di conservazione / Storage temperature

*** / ** (-18°C / 0°F) Consumare preferibilmente entro la data indicata sulla confezione. To be consumed best before the date indicated on the case

** (-12°C / 10°F) 30 giorni / Days

* (-6°C / 21°F) 7 giorni / Days

(4°C / 40°F) 3 giorni / Days in frigorifero/ In refrigerator.

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto SOUFFLE' AL CIOCCOLATO E CARAMELLO codice 2378	PRODUCT SPECIFICATION Product name CHOCOLATE SOUFFLE' CAMEL code 2378
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 13.02.2013	REVISIONE 00 VERSION
--------------------------------------------------------------	---------------------------------------

Modalità di utilizzo / Serving instructions

(21°C /22°C – 70°F/72°F) 2/3 Ore / Hours a temperatura ambiente/ at room temperature.

Una volta scongelato, il prodotto non deve essere ricongelato e può essere conservato in frigorifero.

Do not re-freeze after thawing.

(I) CONSIGLI PER LA PREPARAZIONE:

Forno

- Scongela il prodotto a temperatura ambiente
- A forno caldo (180°C/365°F) scaldare per 4 minuti.

Forno a microonde

- A prodotto congelato e senza pirottino per 50 sec. (800W)
- A prodotto scongelato e senza pirottino per 20 sec. (800W)

(GB)(USA)(CDN) RECOMMENDED PREPARATION:

Oven

- Defrost the product at room temperature.
- Heat for 4 minutes in hot oven (180°C/365°F).

Microwave oven

- With frozen product without form for 50 sec. (800W).
- With defrosted product without form for 20 sec. (800W).

CONFEZIONAMENTO / PACKAGING

		Peso/weight (g)	Dimensioni/Dimensions (mm)
Imballo primario- Primary pack	Contenitore in alluminioAluminium tray (x12)	2.2	top ø 90 bottom ø 60 x 40
Imballo secondario- Secondary pack	Imballo in cartone ondulato kb/s/kb 363/ B Corrugated cardboard box type kb/s/kb 363/B	136	Ext 295 x 200 x 120

INFORMAZIONI PALLET/ PALLET INFORMATION

Pallet : Dimensioni / Dimensions	100 X 120 cm	80x 120 cm
Pezzi/ scatola- Pieces / Case	12	12
Casse. / strato- Case / Layer	20	16
Strati / pallet - Layer / Pallet	17	17
Casse / pallet – Case / Pallet	340	272

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto SOUFFLE' AL CIOCCOLATO E CARAMELLO codice 2378	PRODUCT SPECIFICATION Product name CHOCOLATE SOUFFLE' CAMEL code 2378
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 13.02.2013	REVISIONE 00 VERSION
-------------------------------------------------------	---------------------------------------

ALLERGENI/ ALLERGENS

Nella tabella seguente sono indicati eventuali allergeni propri delle materie prime utilizzate o potenzialmente presenti per possibili contaminazioni accidentali durante il processo produttivo/In the following table the allergens that are contained in the product or that can be potentially contained in it due to cross-contaminations during production process

	Presente Present	CC*
Cereali contenenti glutine e derivati / Cereals containing Gluten and product thereof	X	
Crostacei e derivati / crustaceans and products thereof		
Uova e derivati / Eggs and products thereof	X	
Pesce e derivati / Fish and products thereof		
Arachidi e derivati / Peanuts and products thereof		
Soia e derivati / Soybeans and products thereof	X	
Latte e derivati (incluso il lattosio) / Milk and products thereof (including lactose)	X	
Frutta a guscio e derivati / Nuts and products thereof		X
Sedano e derivati /Celery and products thereof		
Senape e derivati / Mustard and product thereof		
Semi di sesamo e derivati / Sesame seeds and products thereof		
Residuo in SO ₂ > 10 mg/Kg o 10 mg/l / SO ₂ more than 10 mg/Kg or 10 mg/l		
Lupino e prodotti a base di lupino/ lupin and products thereof		
Molluschi e prodotti a base di mollusco/ Molluscs and products thereof		

*Possibilità di contaminazione crociata / Potential cross-contamination

RIFERIMENTI LEGISLATIVI/ LEGISLATION

Regolamento CEE/ EU Regulation n° 852/2004	Igiene dei prodotti alimentari	Food hygiene
Regolamento CEE/ EU Regulation n° 178/2002	Principi e requisiti generali della Legislazione alimentare	General principles and requirements of food law.
Regolamento CEE/ EU Regulation n° 1935/2004	Regolamento riguardante i materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari.	Regulation on materials and articles intended to come into contact with food
Regolamento CEE/ EU Regulation n° 1829/2003	Gli alimenti e i mangimi geneticamente modificati	Genetically modified food and feed
Regolamento CEE/ EU Regulation n° 1830/2003	Tracciabilità ed etichettatura di ogm e tracciabilità di alimenti e mangimi ottenuti da ogm	GMO traceability and labelling and traceability of foods and feeds from gmo
Regolamento CEE/ EU Regulation n° 1169/2011	Etichettatura prodotti - informazioni fornite al consumatore	Products labelling – Information provided to consumers

Azienda con sistema di autocontrollo HACCP e rintracciabilità certificati Uni 10854 e ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto SOUFFLE' AL CIOCCOLATO E CARAMELLO codice 2378	PRODUCT SPECIFICATION Product name CHOCOLATE SOUFFLE' CARAMEL code 2378
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 13.02.2013	REVISIONE 00 VERSION
--------------------------------------------------------------	---------------------------------------

REQUISITI QUALITATIVI GENERALI/ GENERAL QUALITY ASPECTS

SIPA garantisce l'uso di GMP in produzione e il rispetto della Legislazione vigente nazionale ed europea.
SIPA garantisce l'applicazione di un piano HACCP certificato
SIPA garantisce la rintracciabilità con un sistema certificato

SIPA guarantees the use of G.M.P. in the factory and the respect of Italian and European food legislation.
SIPA guarantees application of certified HACCP plan
SIPA guarantees product traceability by a certified system

MATERIE PRIME GENETICAMENTE MODIFICATE / GMO RAW MATERIALS

Il prodotto non contiene ingredienti geneticamente modificati ed è conforme alla legislazione europea in materia.
This product does not contain GMO ingredients and complies with the European GMO legislation.

NOTE/NOTES

La traduzione in lingua inglese del presente documento ha il solo scopo di facilitare la comprensione del testo.
Nessuna informazione in lingua inglese è riportata sulla confezione del prodotto.
The translation in English of this document has the only purpose to make easier the understanding of the text.
No information in English is printed on the product box.